
	<b>Aéro-Club de Suisse</b> <b>Fédération Suisse de Parachutisme</b>	
<b>Règlement des émoluments</b>		<b>00-04f</b>
Valable dès : Décembre 2010	Approuvé par le comité de Swiss Skydive	Page 1 de 3

## 01 Objet

- 01 Swiss Skydive perçoit des émoluments pour l'exécution d'actes d'experts ou de services administratifs de Swiss Skydive ou de Skydive Education System (SES) mentionnés dans le présent règlement.
- 02 Les émoluments sont forfaitaires, 8 % de TVA inclus. Les montants élevés concernent les non membres.

## 02 Emoluments supplémentaires

- 01 Les actes exécutés, sur requête, d'urgence donnent lieu au paiement des émoluments supplémentaires suivants :

Pour un émolument de base <b>jusqu'à</b> 50.-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 30.-<sup>1)</sup></li> <li>• 130.-<sup>2)</sup></li> </ul>
Pour un émolument de base <b>supérieur</b> à 50.-	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50.-<sup>1)</sup></li> <li>• 150.-<sup>2)</sup></li> </ul>

<sup>1)</sup> Tarif membres de Swiss Skydive

<sup>2)</sup> Tarif non membres de Swiss Skydive

## 03 Diminution de l'émolument

- 01 Les licences ou autorisations d'exploitation d'écoles de parachutisme délivrées à partir du 1 octobre de l'année civile donnent lieu au paiement de 50% de l'émolument prévu.

## 04 Facturation

- 01 Le montant des émoluments est facturé par l'Aéro-Club de Suisse sur ordre de Swiss Skydive.
- 02 Le délai de paiement est en général de 30 jours à partir de la facturation. D'autres délais sont mentionnés sur la facture.

## 05 Obligation de paiement

- 01 Celui qui demande l'exécution d'un acte de Swiss Skydive est tenu de payer les émoluments et frais correspondants.
- 02 Les émoluments sont exigibles à la date de l'exécution d'un acte.
- 03 Lorsque l'exécution d'un acte est demandée par plusieurs personnes, tous les co-requérants sont individuellement responsables du montant total des émoluments et des frais.

## 06 Cotisations annuelles

	Membre actif	Membre actif jeunesse	Membre collectif
Swiss Skydive	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50.-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Membre actif jusqu'à 20 ans gratuit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50.-</li> </ul>
Aéro-Club de Suisse (obligatoire)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 64.-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actif jusqu'à 18 ans 30.-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 250.-</li> </ul>

## 07 Emoluments

	1ère délivrance	Prolongation/extension/ remplacement de la licence	Délivrance d'une licence après pause
Licences pour parachutistes	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 150.-<sup>1)</sup></li> <li>• 270.-<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 15.-<sup>1)</sup></li> <li>• 135.-<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100.-<sup>1)</sup></li> <li>• 220.-<sup>2)</sup></li> </ul>
Pilote tandem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 300.-<sup>1) 6)</sup></li> <li>• 700.-<sup>2) 6)</sup></li> </ul>		

	Instructeur	Plieur-rép./ plieur p. tiers <sup>3)</sup>
Examens	Examen d'aspirant: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300.-<sup>1)</sup></li> <li>• 600.-<sup>2)</sup></li> </ul> Examen de rattrapage: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 200.-<sup>1)</sup></li> <li>• 400.-<sup>2)</sup></li> </ul> Examen cours d'instructeur: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 75.-<sup>1)</sup></li> <li>• 175.-<sup>2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 350.-<sup>1) 6)</sup></li> <li>• 450.-<sup>2) 6)</sup></li> </ul>
Validation de licences étrangères		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100.-<sup>1) 6)</sup></li> <li>• 300.-<sup>2)</sup></li> </ul>

	Ecole de parachutisme	Activité tandem catégorie I	Activité tandem catégorie II <sup>4)</sup>
Autorisation d'exploitation	1ère délivrance: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 500.-<sup>5)</sup></li> </ul> Autorisation d'exploitation annuelle: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 500.-<sup>5)</sup></li> </ul>	1ère délivrance: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 500.-<sup>5)</sup></li> </ul> Autorisation d'exploitation annuelle: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3'000.-<sup>5)</sup></li> </ul>	1ère délivrance <ul style="list-style-type: none"> <li>• 500.-<sup>5)</sup></li> </ul> Autorisation d'exploitation annuelle: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 750.-<sup>5)</sup></li> </ul>

	Dans le cadre de la première délivrance ou de la prolongation annuelle de la licence de parachutisme	En dehors de la première délivrance ou de la prolongation annuelle de la licence de parachutisme
Confirmation d'assurance responsabilité civile	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prime</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prime + 15.-</li> </ul>

<b>Licences SES</b> (Skydive Education System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1ere délivrance/extension rating SES par cours terminé 20.-<sup>1) 2)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frais d'administration 20.-</li> <li>• Double de la licence 15.-<sup>1)</sup></li> <li>• Double de la licence 50.-<sup>2)</sup></li> </ul>
---	---	---

- 1) Tarif membre de Swiss Skydive
- 2) Tarif non membre de Swiss Skydive
- 3) Les plieurs-réparateurs/plieurs pour tiers qui sont membres de la fédération suisse de vol à voile paient le même tarif que les membres de Swiss Skydive.
- 4) Centres d'activité tandem professionnel effectuant un nombre maximal de 250 sauts tandem par année sur 25 jours au maximum
- 5) La première année, les frais pour la 1<sup>ère</sup> délivrance ainsi que pour la prolongation annuelle de l'autorisation d'exploitation devront être payés.
- 6) Les frais d'expert sont inclus dans cet émolument

## 08 Dispositions finales

- 01 Le présent règlement a été approuvé par le comité de Swiss Skydive et entre en vigueur le 16 décembre 2010. Il remplace toute version antérieure et contraire.